

Curtea Supremă de Justiție  
D E C I Z I E

07 februarie 2017

mun. Chișinău

Colegiul penal lărgit al Curții Supreme de Justiție în componența:

Președinte:

Nicolae Gordilă

Judecători

Liliana Catan

Elena Covalenco

Ion Guzun

Iurie Diaconu

judecând în ședință, fără participarea părților, recursul ordinar declarat de procurorul în Procuratura de Circumscripție Bălți, Lisnic Elena, împotriva deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 12 octombrie 2016, pe cauza penală în privința lui

**Gorceac Marina** xxxx, a.n. xxxxx,  
domiciliată în xxxxxxxxx,

**Termenul de examinare a cauzei:**

- instanța de fond: 29.04.2015 - 12.02.2016;

- instanța de apel: 14.03.2016 - 12.10.2016;

- instanța de recurs: 28.12.2016 - 07.02.2017,

**C O N S T A T Ă :**

**1.** Prin sentința Judecătoriei Bălți din 12 februarie 2016, Gorceac Marina a fost recunoscută vinovată și condamnată în baza art. 152 alin. (1) Cod penal la 240 ore de muncă neremunerată în folosul comunității.

**2.** Pentru a pronunța sentința instanța de fond a constatat că, la 04.05.2015, aproximativ la ora 19.50, Gorceac Marina fiind în stare de ebrietate alcoolică, aflându-se la domiciliul ei amplasat pe str. xxxx, mun. xxxxx, în rezultatul unei cerți apărute între ea și Golovenco Ruslan, i-a aplicat ultimului o lovitură cu cuțitul în regiunea gâtului. Astfel, părții vătămate Golovenco Ruslan i-au fost cauzate vătămări neînsemnate a integrității corporale, sub formă de plagă tăiată a gâtului pe suprafața laterală stîngă în treimea medie, care puteau apărea în timpul și circumstanțelor indicate.

**2.1.** Gorceac Marina a fost învinuită de organul de urmărire penală pentru faptul, că la 04.05.2015, aproximativ la ora 19:50, fiind în stare de ebrietate alcoolică, aflându-se la domiciliul ei amplasat pe str. xxxxxx, mun. xxxxx, în rezultatul unor relații ostile apărute între ea și Golovenco Ruslan, din motiv de răzbunare, cu scopul de a-l omorî, i-a aplicat ultimului intenționat o lovitură cu cuțitul în regiunea gâtului, adică

într-un organ vital, însă aceasta nu și-a produs efectul din motive independente de voința făptuitorului, deoarece martorul ocular a chemat salvarea care i-a acordat ajutorul medical și prin urmare, organul de urmărire penală a încadrat acțiunile Marinei Gorceac în baza art. 27, 145 alin. (1) Cod penal, adică tentativă de omor.

Însă, instanța de fond a considerat că în acțiunile inculpatei lipsește intenția de a realiza infracțiunea de omor.

**3.** Sentința a fost atacată cu apel de către procuror, prin care a solicitat casarea totală a acesteia cu pronunțarea unei hotărâri noi, prin care inculpata să fie recunoscută vinovată și condamnată în baza art. 27, 145 alin. (1) Cod penal la 10 ani închisoare, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip închis pentru femei. La fel, a solicitat nimicirea corpurilor delictive.

În apel procurorul a invocat că:

- instanța de fond incorect a calificat acțiunile inculpatei în baza art. 152 alin. (1) Cod penal, deoarece în cadrul urmăririi penale la partea vătămată nu au fost stabilite vătămări corporale medii, ci conform raportului de expertiză medico-legală nr.183 din 06.03.2015 la Golovenco Ruslan s-a depistat o plagă tăiată a gâtului pe suprafața lateral stîngă în treimea medie, care putea apărea în timpul și circumstanțele indicate, calificîndu-se la leziuni corporale neînsemnate;

- vinovăția inculpatei de comiterea infracțiunii prevăzute de art. 27, 145 alin. (1) Cod penal, a fost demonstrată pe deplin atât la faza urmăririi penale cît și la faza cercetării judecătorești;

- lovitura cu cuțitul aplicată de către Gorceac Marina părții vătămate a fost aplicată cu intenție într-un organ vital, adică gâtul din partea posterioară în inferioară. Versiunea ei că lovitura a fost aplicată din imprudență nu și-a găsit confirmare prin nici o probă;

- declarațiile martorilor audiați la etapa urmăririi penale sunt veridice și urmează a fi luate în considerație și deși martorii în instanța de judecată au schimbat declarațiile, acest fapt a fost făcut intenționat, deoarece participanții la proces sunt vecini și sunt în relații de prietenie.

**4.** Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 12 octombrie 2016 a fost admis apelul declarat, casată total sentința instanței de fond și pronunțată o nouă hotărâre, potrivit modului stabilit pentru prima instanță, prin care a fost încetat procesul penal în privința Marinei Gorceac, învinuită în baza art. 27, 145 alin. (1) Cod penal, deoarece fapta inculpatei constituie contravenție prevăzută la art. 78 alin. (2) Cod contravențional și în legătură cu expirarea termenului de prescripție, în conformitate cu art. 30 Cod contravențional, a fost încetat procesul contravențional în baza art. 78 alin. (2) Cod contravențional.

**4.1.** Reieșind din materialele cauzei, Colegiul penal a constatat ca fiind eronată soluția instanței de fond prin care Gorceac Marina a fost recunoscută vinovată de comiterea infracțiunii prevăzute de art. 152 alin. (1) Cod penal, care prevede

infracțiunea de cauzare a vătămarilor intenționate medii a integrității corporale sau a sănătății, pe cînd, conform concluziei raportului de expertiză medico-legală nr. 183 din 05.03.2015 (f.d. 35) la Golovenco Ruslan s-a depistat o plagă tăiată a gîtului pe suprafața laterală stînga în treimea medie, care puteau apărea în timpul și circumstanțele indicate și se clasează la leziuni corporale neînsemnate.

În acest sens, instanța conchide că, inculpata a folosit un cuțit de bucătărie urmărind scopul suprimării rezistenței părții vătămate, care era în stare de ebrietate, pentru a-și lua copilul din brațele acestuia. Or, avînd în vedere caracterul spontan al acțiunilor inculpatei în raport cu partea vătămată și modul în care acesta s-a produs, instanța a reținut că deși există legătura de cauzalitate între pericolul aplicării instrumentului vulnerant-cuțitul de bucătărie și producerea leziunilor traumatice în cauză, inculpata nu a urmărit suprimarea vieții lui Golovenco Ruslan și nu a acceptat posibilitatea producerii unui asemenea rezultat, făptuitoarea întreprinzînd măsuri pentru acordarea pătimitului a primului ajutor medical.

Instanța de apel a apreciat critic argumentul acuzării precum că inculpata avea scopul de a-l omorî pe Golovenco Ruslan, lovitura fiind aplicată cu intenție, acțiuni care nu și-au produs efectul din motive independente de voința sa, or, în ședința de judecată nu au fost prezentate probe certe, pertinente și concludente, care să demonstreze cu certitudine că intenția inculpatei era de a comite un omor, or, ultima a avut toate posibilitățile reale de a-și duce pînă la capăt intenția în cazul în care aceasta ar fi existat, ea nefiind încurcată de nimeni și neîntîlnind careva rezistență.

Astfel, cercetînd cumulul de probe administrate și cercetate, apreciind circumstanțele pricinii, instanța de apel a constatat că Gorceac Marina, la 04.05.2015, aproximativ la ora 19.50, fiind în stare de ebrietate alcoolică, aflîndu-se la domiciliul ei amplasat pe str. xxxxx, mun. xxxxx, în rezultatul unor relații ostile apărute între ea și Golovenco Ruslan, i-a aplicat ultimului o lovitură cu cuțitul în regiunea gîtului, cauzîndu-i leziuni corporale neînsemnate, după care, văzînd că la ultimul a apărut o rană, i-a dat un prosop pentru a-l aplica la rană, după care a chemat salvarea, astfel, prin acțiunile sale a comis contravenție prevăzută de art.78 alin.(2) Cod contravențional (în vigoare pînă la 16.09.2016).

Ținînd cont de cele constatate, de prevederile art. 332 alin. (2) Cod de procedură penală, conform căruia, în cazul în care fapta persoanei constituie o contravenție administrativă, instanța încetează procesul penal și concomitent soluționează cauza conform prevederilor Codului contravențional, precum și de prevederile art. 391 alin. (2) Cod de procedură penală, conform căruia, în cazul prevăzut de art. 332 alin. (2) Cod de procedură penală, instanța încetează procesul penal, cu aplicarea sancțiunii administrative prevăzute în Codul contravențional, Colegiul penal a considerat necesară încetarea procesului penal în privința Marinei Gorceac.

Totodată, ținînd cont de alin.(2) și (3) art. 30 Cod contravențional, conform căroră termenul de prescripție a răspunderii contravenționale este de 3 luni, care curge

de la data săvârșirii contravenției și de faptul că fapta contravențională a fost comisă la 04.05.2016, Colegiul a ajuns la concluzia de a înceta procesul contravențional în cauză, dat fiind faptul expirării termenului de prescripție a răspunderii contravenționale.

5. Împotriva deciziei recurs ordinar a declarat procurorul, invocând prevederile art. 427 alin. (1) pct. 6) și 12) Cod de procedură penală, prin care solicită casarea acesteia, cu dispunerea rejudecării cauzei în instanța de apel.

În motivarea recursului indică că:

- instanța de apel corect a ajuns la concluzia de casare a sentinței prin care acțiunile inculpatei au fost recalificate în baza art. 152 alin. (1) Cod penal, însă eronat și lipsită de suport juridic este încetarea procesului penal, calificând acțiunile acesteia în baza art. 78 alin. (1) Cod contravențional, fără descrierea indicilor calificativi ai contravenției incriminate;

- instanța de apel neîntemeiat a respins demersul acuzării prin care s-a solicitat audierea repetată a martorilor Cundii Olga și Cundii Elena, care și-au schimbat declarațiile date la urmărirea penală și a medicului legist, Grecu Laurențiu, care a stabilit gradul vătămarilor corporale suportate de partea vătămată;

- cumulul de probe acumulat și prezentat instanței dovedesc incontestabil vinovăția inculpatei în comiterea infracțiunii incriminate prin rechizitoriu.

6. Judecând recursul ordinar și verificând legalitatea hotărârii atacate în baza materialelor din dosar, Colegiul penal lărgit conchide că acesta urmează a fi respins din următoarele considerente.

Potrivit art. 435 alin. (1) pct. 1) Cod de procedură penală, *judecând recursul instanța este în drept să respingă recursul ca inadmisibil, cu menținerea hotărârii atacate.*

Conform art. 424 Cod de procedură penală, *instanța de recurs judecă recursul numai cu privire la persoana la care se referă declarația de recurs în raport cu calitatea pe care aceasta o are în proces și numai în limitele temeiurilor prevăzute în art. 427 Cod de procedură penală, fiind în drept să judece și în baza temeiurilor neinvocate, fără însă a agrava situația condamnatului.*

Potrivit art. 427 alin. (1) Cod de procedură penală, *hotărârile instanței de apel pot fi supuse recursului pentru a repara erorile de drept comise de instanțele de fond și de apel doar în cazurile stipulate în acest articol.*

Erorile de drept pot fi erori de drept formal sau procesual și erori de drept material sau substanțial. Instanța de recurs verifică dacă s-a aplicat corect legea la faptele reținute prin hotărârea atacată și dacă aceste fapte au fost constatate cu respectarea dispozițiilor de drept formal și material.

Raportînd aceste prevederi la speța examinată, Colegiul penal lărgit reține că recursul este depus de procuror în defavoarea inculpatei și ca temei se invocă pct. 6) și 12) alin. (1) al art. 427 Cod de procedură penală și anume: *hotărârea instanței de apel poate fi supusă recursului pentru a repara eroarea de drept comisă de instanțele de*

*fond ori de apel atunci cînd instanța de apel nu s-a pronunțat asupra tuturor motivelor invocate în apel sau hotărîrea atacată nu cuprinde motivele pe care se întemeiază soluția și faptei săvîrșite i s-a dat o încadrare juridică greșită.*

Instanța de recurs menționează că, recurentul în recursul său indică eroarea prevăzută de art. 427 Cod de procedură penală, dar de fapt invocă dezacordul său cu aprecierea probelor de către instanța de judecată, probe care în viziunea sa confirmă vinovăția inculpatei.

Astfel, Colegiul lărgit precizează că, potrivit art. 414 alin. (1) Cod de procedură penală, *instanța de apel, judecînd apelul, verifică legalitatea și temeinicia hotărîrii atacate pe baza probelor examinate de prima instanță, conform materialelor din cauza penală și oricăror probe noi prezentate instanței de apel.*

Alin. (4) și (5) ale aceleași norme prevăd că, *în vederea soluționării apelului, instanța de apel poate da o nouă apreciere probelor și instanța de apel se pronunță asupra tuturor motivelor invocate în apel.*

Conform cerințelor art. 414 Cod de procedură penală, chestiunile de fapt asupra cărora s-a pronunțat sau trebuia să se pronunțe prima instanță și care prin apel se transmit instanței de apel sunt: dacă fapta reținută ori numai imputată s-a săvîrșit ori nu, dacă fapta a fost comisă de inculpat și în ce împrejurări s-a comis, dacă probele corect au fost apreciate prin prisma cumulului de probe anexate la dosar în conformitate cu art. 101 Cod de procedură penală.

Instanța de recurs menționează că, instanța de apel a respectat prevederile art. 414, 417 Cod de procedură penală, s-a pronunțat asupra tuturor motivelor invocate în apel, iar soluția acesteia se întemeiază pe o bună motivare, corect a casat sentința instanței de fond și a conchis că, fapta inculpatei constituie o contravenție prevăzută la art. 78 alin. (2) Cod contravențional.

Reieșind din cele descrise, instanța concluzionează întru respingerea argumentului invocat de recurent care în opinia sa cade sub incidența pct. 6) alin. (1) al art. 427 Cod de procedură penal, deoarece este lipsit de suport probator și contravine situației de fapt.

În privința temeiului de casare prevăzut de art. 427 alin. (1) pct. 12) Cod de procedură penală, instanța evidențiază că temeiul nu se regăsește ca fiind întemeiat întru casarea deciziei recurate, deoarece, Colegiul lărgit susține poziția instanței de apel, precum că nici una dintre probele acumulate la urmărirea penală și cercetate în ședința instanței de fond și apel nu confirmă vina inculpatei de comiterea infracțiunii prevăzute la art. 27, 145 alin. (1) Cod penal și totodată, pentru a constitui tentativă de omor, făptuitorul întreprinde toate eforturile în vederea săvîrșirii omorului, însă din cauze independente de voința lui, aceste eforturi nu-și produc efectul.

Însă, reieșind din probele prezentate, cercetate și apreciate conform art. 101 alin. (1) Cod de procedură penală, instanța de apel corect a constatat că, inculpata deși a folosit un instrument vulnerant susceptibil să producă leziuni grave, adică un cuțit de bucătărie,

aplicându-i părții vătămate o lovitură în regiunea gâtului, organ vital a corpului, aceasta nu a aplicat lovitură de mare intensitate.

Mai mult ca atât, acest aspect se confirmă și prin raportul de expertiză medico-legală nr.183 din 05.03.2015, potrivit căruia la Golovenco Ruslan s-a depistat o plagă tăiată a gâtului pe suprafața laterală stînga în treimea medie, care puteau apărea în timpul și circumstanțele indicate și se clasează la leziuni corporale neînsemnate (f.d. 35).

Prin urmare, Gorceac Marina nu a avut intenția de a suprima viața părții vătămate, deși ea dispunea de toate condițiile necesare pentru aceasta, fapt concluzionat și de către instanța de apel și care motivat a calificat acțiunile inculpatei în baza art. 78 alin. (2) Cod contravențional, adică maltratarea sau alte acțiuni violente care au cauzat vătămare neînsemnată a integrității corporale.

În consecință, instanța de recurs ținînd cont de prevederile art. 332 alin. (2) Cod de procedură penală în coraport cu art. 391 alin. (2) Cod de procedură penală, concluzionează că instanța de apel just a ajuns la concluzia încetării procesului penal în privința Marinei Gorceac și luîndu-se în considerație faptul că, fapta contravențională a fost comisă la 04.05.2015, conform art. 30 alin. (2) și (3) Cod contravențional (pînă la modificările apărute prin Legea nr.134 din 17.06.2016, în vigoare 01.08.2016) termenul de prescripție a răspunderii contravenționale a expirat după 3 luni de la data săvîrșirii contravenției, adică la 04.08.2015.

Astfel, Colegiul penal lărgit menționează că instanța de apel a adoptat o hotărîre legală și întemeiată, argumentele invocate de recurent nu și-au găsit confirmarea. Prevederile legale obligatorii au fost respectate la judecarea cauzei în apel și Colegiul s-a expus motivat la admiterea apelului procurorului, cît și s-a indicat detaliat motivele adoptării soluției.

De asemenea, Colegiul penal reține că motivele invocate în recurs sunt neîntemeiate și constituie o interpretare subiectivă a recurentului, iar instanța de apel corect s-a expus asupra fiecărui argument din apelul declarat de procuror, motivare pe care instanța de recurs o acceptă și pentru a evita repetări inutile o însușește, fapt ce vine în corespundere cu jurisprudența CEDO, care în pct. 37 a hotărîrii în cauza *Albert vs. România* din 16.02.2010, statuează că art. 6 §1 din CEDO, deși obligă instanțele să își motiveze deciziile, acest fapt nu poate fi înțeles ca impunînd un răspuns detaliat pentru fiecare argument (*Van de Hurk vs Olanda*, 19 aprilie 1994, pct. 61), cu toate acestea noțiunea de proces echitabil necesită ca o instanță internă, fie prin însușirea motivelor furnizate de o instanță inferioară, fie prin alt mod, să fi examinat chestiunile esențiale supuse atenției sale.

În concluzie, Colegiul constată că, în prezenta cauză nu se întrevăd erori de drept prevăzute de art. 427 alin. (1) pct. 6) și 12) Cod de procedură penală și ca urmare hotărîrea atacată este legală și întemeiată, iar argumentele invocate de către acuzatorul

de stat în recurs sunt nefondate, fapt ce impune incontestabil respingerea recursului ca inadmisibil cu menținerea hotărîrii contestate.

7. În conformitate cu prevederile art. 435 alin. (1) pct. 1) Cod de procedură penală, Colegiul penal lărgit al Curții Supreme de Justiție,-

### **D E C I D E :**

Respinge ca inadmisibil recursul ordinar declarat de procurorul în Procuratura de Circumscripție Bălți, Lisnic Elena, împotriva deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 12 octombrie 2016, pe cauza penală în privința lui Gorceac Marina, cu menținerea hotărîrii atacate.

Decizia este irevocabilă.

Decizia motivată pronunțată la 07 martie 2017.

Președinte

Nicolae Gordilă

Judecători

Liliana Catan

Elena Covalenco

Iurie Diaconu

Ion Guzun